

Метрадъ

З ^{дана} ~~дана~~ Баниски Сочитаня
№ ~~1266~~ 127
срѣдъ Меонду Еврешичи Иванко
вскаго обшества

358

№ 1266

опи

№ 30

кал 861. 200

Київськ. Обл. іст. архів

№ 30

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№ фонду 1167
опису 1
од. зб 146

28

No. 16
To Owen #344

Wm. H. W.

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
11820			Раввинъ тудъскіе	17	18	роетиска на сорокъ восьми рубль сребромъ свидѣтели св- румъ подо поимъ Хашимъ лозенскіе	онъ мужъ елей пещавиль Ветринскій она Заврен евра Гемма. Иса менава Боруденскіе

1401 годъ первая дна февраль
 въ мѣ Генваря находима Гемма
 менаходитамъ раввинъ Земель Р.

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה היובו כח ובית והתחויבות על אונה סך בוחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		זכר	נקבה		

1	18	20	האון טאואס	17	18	<p>כחמה יהנתן לפט היטואס לפטא על אנחלקין לאלה ה"ש הקדוש גבסמק וה"ש קדוש חונק ואגונשפי</p>	<p>הבעל הוא ולקוח מן פסח וויפיינשפי פתה הפטואס למה כחל כח קאומן באנה ווינשפי</p>
---	----	----	------------	----	----	--	--

Handwritten signatures and notes in cursive script, likely in Yiddish or Hebrew, spanning across the bottom of the page.

Handwritten signature or name at the bottom right corner.

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
2	22	19	Раввинъ Пугачевскій	1	Февраль	постышка на сорокъ, восемь рублей сребромъ Евдеева Бенъ Ционъ Фунички Хеминъ Лозинскіи	он холостой всею своею имуществомъ постышка она Девкен Мерманъ Фунички
3	18	19	Раввинъ Пугачевскій	8	Февраль	постышка Дини на сорокъ восемь рублей сребромъ Евдеева Бенъ Ционъ Фунички Хеминъ Лозинскіи	она холостая всею своею имуществомъ Девкен Хин-Доска Волковскіи

1861 го года первого дня марта въ Фабричнѣ находилась два брака Раввинъ Зайка въ Пугачевскій

חלק שני מן בשואין

מספר החלוקה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסותרש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה היובו כח רבית והתחויבות על אוזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		זכר	נקבה		
2	22	19	האנונימי טאזאמפי	פאזאזאזא	1	כנסה מהתם אפלה על אימקוף ולטין ה"ף הערובין כן לטן פאזאמפי חנוף אנאישפוי	הקדוה היותן ווסף כן טלה זנשלו פאזאמפינוי הטלה מרוף כות גלהא פאזאמפי
3	18	19	האנונימי טאזאמפי	פאזאזאזא	8	כנסה מהתם אפלה על אימקוף ולטין ה"ף הערובין זשפוף והגלון קבאט חנוף אנאישפוי	התם הקדוש ווסף כן זשפף אנאישפוי הטלה הקדוה ווונא זשפף כות זשפף אנאישפוי

и при этом в том же м. м. по числу и по привку не сходится

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

348 ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Дѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

1861 го года ~~перво~~ ^{второго} дня ~~перво~~ ^{второго} месяца свѣдѣн
 не находится Брикковъ раввина въ

1861 го ~~перво~~ ^{второго} дня ~~перво~~ ^{второго} месяца свѣдѣн
 не находится Брикковъ раввина въ

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסר הקדושין חחת החופה	יוסחורש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הויבר כח ובית והתחויבות על איזה סך בוחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היה	חב		

Handwritten text in Hebrew script, likely a signature or entry in the table.

Handwritten text in Hebrew script, likely a signature or entry in the table.

Handwritten text at the bottom right corner.

408

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

1461го года первого дня рнея свидѣтели
Бриковъ ривванъ и Иванковъ Зейлишъ

1461го года второго дня рнея свидѣтели
ненаходилось Бриковъ ривванъ Зейлишъ

4	1819	ривванъ тучицка	22	ростискеи на сорава воинъ руд лей ернебланъ свидѣтели родко кону хильму лавин екили	онъ холостъ ура сохоро блнъ Бриковъ стем ота девка согре словомова финкину
---	------	--------------------	----	--	--

1461го года первого дня рнея свидѣтели
Бланъ Бриковъ тучицка тучицка
ненаходилось

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורורש החתובה		כתבים הבעשים בן בעלי הבשואין בשעת החתובה היובו כח ובית והתחייבות על אוזה סך בכתב ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		הבן	הקדש		

ובשואין ונאמרו ביום שש ושלש נעשה ונעשה
 ונעשה ונעשה

אליה אים כראקנמי

עשה בשואין ונאמרו ביום שש ושלש נעשה ונעשה
 ונעשה ונעשה

4 18 19

אליה אים כראקנמי

אפ ואלו 22

בשעה על ארבעים
 ולשם יתן העד
 אשכח ונאמרו ביום
 חנוכה ארבעים

היום היום אים
 כן ושלש כראקנמי
 השלש השלש
 כח שלש כראקנמי

ובשואין ונאמרו ביום שש ושלש נעשה ונעשה
 ונעשה ונעשה

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
7	17	19	иванъ Ковенъ раввинъ	3	оттуда же	Ковенъ	роотиска Дано на соротъ восьмью руб.: сере: свидѣтели Хай имъ лазински Авруль іодко пгонъ отъ Колостой Волько шмуло виль Франтъ виль она родилъ Нохимъ Серович Кабенка
8	16	18	иванъ Ковенъ раввинъ	6	оттуда же	Ковенъ	роотиска Дано на соротъ воемне руб. сереб. сви тели Хайимъ лазински Авру ль іодко пгонъ отъ Колостой шмуль Калл въ тинисови случилъ она соодъ лазинка

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת החופה	יוסחורש החתובה		כתבום הבעשים בן בעלי הבשואין בשעת החתובה היובו כח ובית והתחויבות על אוזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	לאכל		יחי	יחיד		
7	17	19	ראו ווין באינוואן קאוון	אנטאב	17	כתבום האות לר' השלזום איום אגוונסני זלסחם והשאל קבאן	התן זאב הפלה קא לטוואל פאקטוואוון הפלה רחול בת פיום יאניר תא בעסני
8	16	18	ראו ווין באינוואן קאוון	אנטאב	14	כתבום האות לר' השלזום תום אגוונסני זלסחם והבא קבאן	התן לטוואן זאלאן בארס סאזני הפלה סאסיא אגוונסני

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
9	18	20	граввина турбеница	13	октябрь	1861 года роетичка Дана на оурутъ вова мѣ рѣуб. сервоб. свидѣтели Каймитъ Лазичеки Аврумъ іодѣа игоме	онѣ холостой Лейзаръ Лазиче вѣтъ золтафа она еврейка Лейбѣа розвѣ зовѣти

1861 года первого числа ноября свидетелство в
 браковъ турѣ въ М. ивановѣ почитали
 Зейлисъ и турбеница

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
10	20	18	иванъ ски ра ввинъ	Недѣля	10	росписки дано на сорочкѣ во сѣ мѣ руб. сереб. свидѣтели Каймъ лази ноки Авраамъ годко годко	онъ А Колост Мордохъ ели новичъ Янко ски она Дав сетуръ мелево фальковича
11	20	41	раббинъ тучевскій	Недѣля	5	росписки дано на сорочкѣ во сѣ мѣ руб. сереб. свидѣтели Авраамъ годко годко Коимъ мѣ лази неки	онъ Колостой салдатъ Вейцуръ ари новичъ Дина рости она Ханъ воав кова лази не ки

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורדש החתובה		כתבים הבעשים בן בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח רבית והתחייבות על אוזה סך בוחבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יחי	יחיה		

20	20	18	ראווי באוונת	אצויער 1	כוסוס 10	כתובה של מרת רב הארבום חוום אצוונסני אלבדימ יבליא קהאן	החתן שגבוי בן יואל והנשא אסני הכלה אסני בת לואל פאלאצוונסט
----	----	----	-----------------	-------------	-------------	--	--

11	20	37	ראווי טאמלי	אצויער 7	כוסוס 15	כתובה של מרת רב הארבום חוום אצוונסני אלבדימ יבליא קהאן	החתן הלואל באט הבחור והנשאה בן אהרון בויאל סני הכלה אסני בת דאל אולצוונסני
----	----	----	----------------	-------------	-------------	--	---

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
19	16	18	авинков сын раввинъ	неделю	мѣсяць	решетке Дано отъ мужа на 48 рублей серебряныхъ свидѣтели аврунъ рако ко лонъ хонинъ ло вденскій	днѣ колостей аврунъ равв въ хавинъ онъ Давидъ ракума шур ко Давидъ Корнетисовъ
19	6	го года	неизвестно	перво	дня	Давидъ	свидѣтели
19	6	го года	неизвестно	перво	дня	Давидъ	свидѣтели
19	6	го года	неизвестно	перво	дня	Давидъ	свидѣтели
18	6	го года	неизвестно	перво	дня	Давидъ	свидѣтели

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסחודש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה היונו כח וביח והתחייבות על איזה סך בוחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יהודי	גברי		

12	16	18	לאגון באיוונקאוון	28	7	כעב ערמון אבא על יזרבעוף ולינה יעף הקדוש אפרק יחזקאל קיפן חווק אלעפר	הבחוה הזון אפרק בן יוסף מאגון כלה בתולה יחזקאל בת יזראל לינק קארטושוויץ
----	----	----	-------------------	----	---	--	---

Handwritten text in Cyrillic script, likely a transcription or commentary on the table above.

Handwritten text in Cyrillic script, including the number 1461.

Handwritten text in Cyrillic script, continuing the transcription or commentary.

Въ сей Книжкѣ перенумерованныя грамоты и
печатки скръпленныя въ тридцать листовъ

Управляющаго Отдѣленія

И. г. Печатнаго Дѣла



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 30 / 46
Фонду № 1266 швз Опису № 1
Пронумеровано 32 (тридцять два) аркушів
(цифрама і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів ЛЛ. 11-32 — листки
арк 11-31 — листи зі сиреною;
арк 32 — суржени;

Документи із згасаючим текстом: _____

№ 15 11 19 83 р.

Підпис Сосуратович

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)